

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 1 / 16

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador del producto**

**Aceite de engranaje DCTF-2**  
**Número del artículo: 49700, 194479**

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**1.2.1 Usos pertinentes**

Aceite de engranajes

**1.2.2 Usos no aconsejados**

No se conoce ninguno.

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**De la compañía**  
Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANIA  
Teléfono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage [www.febi.com](http://www.febi.com)  
E-mail [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Área de información**

**Informaciones técnicas** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Ficha de Datos de Seguridad** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**1.4 Teléfono de emergencia**

**Organismo consultivo**  
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses Teléfono: + 34 91 562 04 20  
Información en español (24h/365 días)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]**

No clasificado.

**2.2 Elementos de la etiqueta**

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pictogramas de peligro** no

**Palabra de advertencia** no

**Indicaciones de peligro** no

**Consejos de prudencia** no

**Etiquetado específico** EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

Contiene: Anhídrido maleico, 1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona]. EUH208 Puede provocar una reacción alérgica.

**2.3 Otros peligros**

**Peligros para la salud**  
La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

**Peligros para el medio ambiente**  
Esta sustancia o mezcla no contiene componentes considerados como persistentes, bioacumulativos y tóxicos (PBT), o muy persistentes y muy bioacumulativos (vPvB) a niveles de 0.1% o más.

**Otros peligros** No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

**SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes**

**3.1 Sustancias**

No aplicables

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 2 / 16

### 3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
50 - < 90	Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado CAS: 68037-01-4, EINECS/ELINCS: 500-183-1, Reg-No.: 01-2119486452-34-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
10 - < 20	1-deceno, dímero, hidrogenados CAS: 68649-11-6, EINECS/ELINCS: 500-228-5, Reg-No.: 01-2119493069-28-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H332 - Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 5	Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina. CAS: -, EINECS/ELINCS: 701-204-9, Reg-No.: 01-2119960832-33-XXXX GHS/CLP: Skin Irrit. 2: H315 - Eye Irrit. 2: H319
0,1 - < 1	1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
0,0001 - < 0,001	Anhídrido maleico CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1A: H317 - Resp. Sens. 1: H334 - STOT RE 1: H372 - EUH071 SCL [%]: >=0,001: Skin Sens. 1: H317

**Comentario sobre los componentes** Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.  
contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

<b>Indicaciones generales</b>	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
<b>Si es inhalado</b>	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>En caso de contacto con la piel</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>En caso de contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Por ingestión</b>	Consultar en seguida al médico. No provocar el vómito.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
En caso de ingestión o bien de vómito, peligro de aspiración pulmonar.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

<b>Medios de extinción</b>	Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono.
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	Chorro de agua.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 3 / 16

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

Forma con agua capas resbaladizas.

**6.2 Medidas de protección del medio ambiente**

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante de aceite).

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Vea la SECCIÓN 8+13

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Evitar la formación de aerosol.

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.

El producto es combustible.

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.

Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.

Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Guardar siempre en el recipiente original.

Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.

No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.

Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.

Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

**7.3 Usos específicos finales**

Vea el sección 1.2

## SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

#### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado
CAS: 68037-01-4, EINECS/ELINCS: 500-183-1, Reg-No.: 01-2119486452-34-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m³, OSHA PEL
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m³, neblina de aceite, TLV-ACGIH
Anhídrido maleico
CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX
ED = Exposición Diaria: 0,1 ppm, 0,4 mg/m³, Sen, véase Apartado 9

#### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)

no aplicable

#### DNEL

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
No hay valores DNEL disponibles.
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
No hay valores DNEL disponibles.
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 81 µg/m³
Industria, inhalatorio, Aguda: efectos locales, 200 µg/m³
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 81 µg/m³
Industria, inhalatorio, Aguda: efectos locales, 200 µg/m³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 200 µg/kg bw/day
Industria, cutánea, Aguda: efectos locales, 200 µg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 50 µg/m³
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 80 µg/m³
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 100 µg/kg bw/day
Consumidor, cutánea, Aguda: efectos locales, 100 µg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 60 µg/kg bw/day
Consumidor, oral, Aguda: efectos locales, 100 µg/kg bw/day
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
No hay valores DNEL disponibles.
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m³
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,97 mg/kg
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,74 mg/kg

#### PNEC

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
Nenhum valor de PNEC foi estabelecido
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
Agua dulce, 0,006 mg/L
Agua de mar, 0,006 mg/L
sedimento (Agua dulce), 0,848mg/kg sediment dw
sedimento (Agua de mar), 0,848mg/kg sediment dw
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0      Página 5 / 16

Agua dulce, 0,038 mg/L
Agua de mar, 0,004 mg/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 44,6 mg/L
sedimento (Agua dulce), 0,296 mg/kg sediment dw
sedimento (Agua de mar), 0,03 mg/kg sediment dw
suelo, 0,037 mg/kg soil dw
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
Agua dulce, 460 µg/L
Agua de mar, 46 µg/L
sedimento (Agua dulce), 38100 mg/kg sediment dw
Planta depuradora/clarificadora (STP), 1 g/l
sedimento (Agua de mar), 3810 mg/kg sediment dw
suelo, 10 mg/kg soil dw
Ingestión (alimentos), 33.3 mg/kg food
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg

8.2 Controles de la exposición

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA. Observar el valor límite general para la neblina de aceite.
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. Nitrile butyl rubber (NBR) > 0,38mm., (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protección corporal</b>	ropa ligera de protección
<b>Otras medidas de protección</b>	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. No respirar los gases/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
<b>Protección respiratoria</b>	Protección respiratoria en caso de formación de aerosol o neblina. Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro A-P2. (DIN EN 14387)
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 6 / 16

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	líquido
Forma/Figura	líquido
Color	amarillo claro
Olor	característico
Umbral olfativo	No hay información disponible.
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No aplicables
Punto de inflamación [°C]	205
Inflamabilidad	No fácilmente inflamable.
Límite de explosión inferior	No aplicables
Límite de explosión superior	No aplicables
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	no determinado
Densidad [g/cm³]	0,83 (15 °C / 59,0 °F)
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua	prácticamente insoluble
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No hay información disponible.
Viscosidad cinemática	23,5 mm²/s 40°C
Densidad de vapor relativa	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	No hay información disponible.
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No aplicables
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.
Características de las partículas	No aplicables

**9.2 Otros datos**

no

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad**

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

**10.2 Estabilidad química**

El producto es estable bajo condiciones normales.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se conocen reacciones peligrosas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

No se requieren medidas especiales.

**10.5 Materiales incompatibles**

Oxidante enérgico  
ácidos fuertes

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 7 / 16

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 8 / 16

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidad oral aguda**

Producto
ATE-mix, oral, > 5000 mg/kg bw
Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw
NOAEL, oral, Rata, 1000 - 6771 mg/kg bw/day
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
LD50, oral, Rata, 1090 mg/kg bw
NOAEL, oral, Rata, 10 - 250 mg/kg bw/day
1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
LD50, oral, Rata, 2000 mL/kg bw
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares), (CAS 64742-56-9),
LC50, oral, Rata, > 5000 mg/kg, 401 de la OCDE

**Toxicidad dermal aguda**

Producto
dermal, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
LD50, dermal, Rata, >2000 mg/kg bw, 402 de la OCDE
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
LD50, dermal, Conejo, > 3000 mg/kg bw
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
LD50, dermal, Conejo, 2620 mg/kg bw
1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
LD50, dermal, Rata, 2000 mg/kg bw
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
LD50, dermal, Conejo, > 2000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares), (CAS 64742-56-9),
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg, 402 de la OCDE

**Toxicidad aguda por inhalación**

Producto
inhalatorio, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
LC50, inhalatorio, Rata, >5.2 mg/L air, 403 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
LC50, inhalatorio, Rata, > 1,81 mg/L air, 4h
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 9 / 16

NOAEC, inhalatorio, Rata, 3.3 mg/m <sup>3</sup> air
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalatorio (niebla), Rata, > 5,53 mg/l, 403 de la OCDE, 4h

**Lesiones o irritación ocular graves** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
Ojo, no irritante
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
Ojo, no se han observado efectos nocivos
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
Ojo, Conejo, 405 de la OCDE, Puede causar daños irreversibles a los ojos.
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
Ojo, irritante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Conejo (ojo), 405 de la OCDE, no irritante

**Corrosión o irritación cutáneas** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
dermal, no irritante
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
dermal, no se han observado efectos nocivos
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
dermal, Conejo, 404 de la OCDE, corrosivo
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
dermal, irritante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Conejo, in vivo, no irritante

**Sensibilización respiratoria o cutánea** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
dermal, no sensibilizante
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, no sensibilizante
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
dermal, Ratón, 429 de la OCDE, sensibilizante
inhalatorio, Rata, Estudio in vivo, sensibilizante
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
dermal, no sensibilizante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, no sensibilizante

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)** No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
NOAEL, oral, Rata, 1000 - 6771 mg/kg bw/day
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Perro, 60 mg/kg bw/day, 409 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 10 / 16

NOAEC, inhalatorio, Rata, 3,3 mg/m³, Estudio in vivo, se han observado efectos nocivos
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares), (CAS 64742-04-7),
NOAEL, dermal, Rata, >= 2000 mg/kg, 411 de la OCDE
NOAEL, inhalatorio, Rata, > 980 mg/m³, 412 de la OCDE
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg, 408 de la OCDE

**Mutagenicidad**

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
in vitro, negativo
in vivo, negativo
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
in vivo, no se han observado efectos nocivos
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
in vitro, 471 de la OCDE, negativo
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
in vitro, negativo
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
in vitro, 471 de la OCDE, negativo
in vivo, 474 de la OCDE, negativo

**Toxicidad para la reproducción**

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**- Fertilidad**

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day, no se han observado efectos nocivos
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Rata, 55 mg/kg bw/day, 416 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Rata, (P, F1) : >= 1000 mg/kg, 421 de la OCDE

**- Desarrollo**

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day, no se han observado efectos nocivos
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Rata, 140 mg/kg bw/day, 414 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
NOAEL, oral, Rata, >= 1000 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Rata, 2000 mg/kg, 414 de la OCDE
LOAEL, Rata, 125 mg/kg, 414 de la OCDE

**Carcinogenicidad**

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.  
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0      Página 11 / 16

Sustancia
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Rata, 100 mg/kg bw/day, 451 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos

<b>Peligro por aspiración</b>	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
<b>Observaciones generales</b>	No se disponen de datos toxicológicos del producto completo. Los datos de toxicidad especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos. Los datos de toxicidad especificados de los componentes han sido puestos a disposición por los fabricantes de las materias primas.

11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina	No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
11.2.2 Otros datos	no

SECCIÓN 12: Información ecológica

Producto
----------

12.1 Toxicidad

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
---

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
EL50, (48h), Invertebrates, >1000mg/L
NOELR, (21d), Invertebrates, 125mg/L
NOELR, (72h), Algae, 1000 mg/L
LL50, (96h), pez, >1000mg/L
1-deceno, dímero, hidrogenados, CAS: 68649-11-6
LL50, (96h), pez, > 1000 mg/L
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
LC50, (96h), pez, 75 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 42,81 - 330 mg/L
EC50, (72h), Algae, 74.35 - 150 mg/L
1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
EC50, (48h), pez, 73.4 mg/L
EC50, (72h), Algae, 48.9 - 100 mg/L
NOEC, (72h), Algae, 32 - 100 mg/L
NOEC, (48h), pez, 46 mg/L
Ácido isooctadecanoico, productos de reacción con tetraetilenpentamina., CAS: -
LC50, (96h), pez, 1 g/L
EC50, (48h), Invertebrates, 1 g/L
EC50, (96h), Algae, 44 - 94 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 32 mg/L
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LC50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, 203 de la OCDE
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10 000 mg/l, 202 de la OCDE
NOELR, (14d), Oncorhynchus mykiss, >= 1000 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l, 201 de la OCDE
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, 211 de la OCDE
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l, 201 de la OCDE



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0      Página 12 / 16

12.2 Persistencia y degradabilidad

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.

Comportamiento en los ecosistemas      no determinado  
Comportamiento en depuradoras      no determinado  
Biodegradabilidad      no determinado

Sustancia
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado, CAS: 68037-01-4
EC50, (16h), Microorganismos, 10 g/L
EL50, (48h), Invertebrates, 1 g/L
EL50, (48h), Algae, 1 g/L
LL50, (96h), pez, 1 g/L
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
(28d), > 90 %, 301 B de la OCDE, El producto es ligero biodegradable.
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
(28d), 2 - 4 %, 301 B de la OCDE
(28d), 31,13 %, 301 F de la OCDE
No fácilmente biodegradable.

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

Sustancia
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
log Pow, -2,61

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

12.7 Otros efectos adversos

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.  
Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.  
Los datos de toxicidad especificados de los componentes han sido puestos a disposición por los fabricantes de las materias primas.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0      Página 13 / 16

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

**Producto**

Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.  
Se cumple la Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

**Catálogo europeo de residuos (recomendado)**

130206\*

**Envases-embalajes sin limpiar**

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

**Catálogo europeo de residuos (recomendado)**

150110\* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas  
150102  
150104

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**14.1 Número ONU o número ID**

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Transporte terrestre según ADR/RID      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN)      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

Transporte terrestre según ADR/RID      No aplicables

Navegación fluvial (ADN)      No aplicables

Transporte marítimo según IMDG      No aplicables

Transporte aéreo según IATA      No aplicables



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0      Página 14 / 16

14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID	No aplicables
Navegación fluvial (ADN)	No aplicables
Transporte marítimo según IMDG	No aplicables
Transporte aéreo según IATA	No aplicables

14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID	no
Navegación fluvial (ADN)	no
Transporte marítimo según IMDG	no
Transporte aéreo según IATA	no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicables

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

CEE-REGLAMENTOS	2008/98/CE (2000/532/CE ); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- Comentario sobre los componentes	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.
- anexo XIV (REACH)	El producto no contiene sustancias $\geq 0,1\%$ sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
- anexo XVII (REACH)	Según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH), el producto contiene sustancias $\geq 0,1\%$ con las siguientes restricciones 75 El producto no está sujeto a ninguna restricción según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
REGULACIONES DEL TRANSPORTE	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	no
- VOC (2010/75/CE)	<1 %

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 15 / 16

**SECCIÓN 16: Otros datos**

**16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)**

H319 Provoca irritación ocular grave.

H315 Provoca irritación cutánea.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

EUH071 Corrosivo para las vías respiratorias.

H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**16.2 Abreviaturas y acrónimos:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

ATE = acute toxicity estimate

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = Classification, Labelling and Packaging

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

EC50 = Median effective concentration

ECB = European Chemicals Bureau

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL50 = Median effective loading

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

EmS = Emergency Schedules

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = International Air Transport Association

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = Inhibition concentration, 50%

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

IVIS = In vitro irritation score

LC50 = Lethal concentration, 50%

LD50 = Median lethal dose

LC0 = lethal concentration, 0%

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level

LL50 = Median lethal loading

LQ = Limited Quantities

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance

PNEC = Predicted No-Effect Concentration

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

STP = Sewage Treatment Plant

TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average

TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Otros datos**

**Procedimiento de clasificación**

**Modificadas posiciones**

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Fecha de edición 20.02.2025, Revisión 20.02.2025

Versión 9.0. Reemplaza la versión: 8.0

Página 16 / 16